

Vážená pani predsedníčka,

V mene mojom, ako aj celej poľskej súdnej rady, by som Vás ako aj členov Súdnej rady pozval na návštevu Poľska, kedykoľvek počas roku 2017. Aktivity počas Vašej návštevy budú zamerané na stretnutia s členmi súdnej rady Poľskej republiky, ako aj vrcholnými predstaviteľmi súdnej moci v Poľsku. Dúfam, že naše stretnutie bude prínosné pre obe strany a bude príležitosťou na prezentáciu princípov, na ktorých je založená a na ktorých funguje Súdna rada Poľskej republiky a že bude príležitosťou na prehĺbenie vzájomnej spolupráce medzi našimi súdnictvami.

Rád by som Vás ubezpečil, že ubytovanie, stravovanie a doprava po Varšave bude v réžii Súdnej rady Poľskej republiky. Váš pobyt dohodne do detailov kancelária súdnej rady Poľska. prosím berte do úvahy, že kancelária je Vám nápomocná aj pri organizácii vašich voľnočasových aktivít.

S úctou

Dariusz Zawistowski



CHAIRMAN OF  
THE NATIONAL COUNCIL OF THE JUDICIARY  
OF POLAND  
No. WWM-083-8/16

WARSAW, 29.12.2016

**Hon. Ms.**  
**JUDr. Jana BAJÁNKOVÁ**  
**President of the**  
**Judicial Council**  
**of the Slovak Republic**

Honourable Ms. President,

On behalf of the National Council of the Judiciary of Poland and myself, I have an immense honour to present my invitation for you and members of the Judicial Council of the Slovak Republic to visit Poland, in a period in 2017 you will deem suitable. The activities would include meeting with members of the National Council of the Judiciary as well as encounters with representatives of the most important institutions of Polish justice system. I hope that our meeting would be fruitful and would serve as a good occasion to present the principles of functioning of National Council of the Judiciary of Poland, exchange experiences on the activities taken by Councils both in Poland and in Slovakia, tighten the cooperation between our judiciaries, and seek solution to arising challenges.

I would like to assure you that the cost of accommodation, board, interpretation and local transport in Warsaw during the visit will be borne by the National Council of the Judiciary. I also suggest to send any feedback in the matters concerning detailed arrangement of visit, to the International Cooperation Department of our Office ([encj@krs.pl](mailto:encj@krs.pl)). Should you take interest, we also declare our willingness to help you arrange your free time outside the working programme of the visit.

At the same time, please accept the assurances of my highest consideration to you and all the members of the Judicial Council of the Slovak Republic.

Very Respectfully,

Supreme Court Judge

Dariusz Zawistowski



Sz. P.

**JUDr. Jana BAJÁNKOVÁ**

**Przewodnicząca**

**Rady Sądownictwa**

**Republiki Słowackiej**

*Szanowna Pani Przewodnicząca*

W imieniu własnym oraz Krajowej Rady Sądownictwa mam zaszczyt wystosować zaproszenie dla Pani Przewodniczącej i członków Rady Sądownictwa Republiki Słowackiej do złożenia wizyty w Polsce, w dogodnym dla Państwa terminie w 2017 r. W programie przewidywalibyśmy spotkania z członkami Krajowej Rady Sądownictwa oraz z przedstawicielami najważniejszych instytucji polskiego wymiaru sprawiedliwości. Mam nadzieję, że wizyta będzie owocna i stanie się dobrą okazją do przedstawienia zasad funkcjonowania Krajowej Rady Sądownictwa, wymiany doświadczeń na temat działań podejmowanych przez nasze Rady, zacieśnienia współpracy między sądownictwem obu krajów oraz szukania rozwiązań dla pojawiających się wyzwań.

Pragnę zarazem poinformować, że koszty zakwaterowania, wyżywienia oraz transportu na miejscu w trakcie Państwa pobytu zostaną pokryte przez naszą Radę. Proponuję jednocześnie, by w sprawach dotyczących szczegółów wizyty kontaktować się z Wydziałem Współpracy Międzynarodowej naszego Biura (pod adresem [encj@krs.pl](mailto:encj@krs.pl)). W przypadku Państwa zainteresowania, deklarujemy naszą chęć pomocy w zorganizowaniu wolnego czasu poza roboczym programem wizyty.

Jednocześnie proszę przyjąć wyrazy mojego najwyższego uszanowania dla Pani oraz wszystkich członków Rady Sądownictwa Republiki Słowackiej.

*z wyrazami szacunku*

SSN Dariusz Zawistowski